



WWW.AMALIUOLIVE.COM

NON E' SOLO UN CONDIMENTO... MA UN ALIMENTO

INFORMATIVA PRIVACY

Lingua / Language:

IT
EN

Data / Dated:

25/01/2024

rev.

01

Approvato /
Approved

25/01/2024

Pagine / Pages:

1/06



Art. 13, Reg. UE 2016/679 sulla protezione dei dati.

Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 (di seguito "Regolamento" o "GDPR") e delle normative nazionali sulla protezione dei dati personali, l'Azienda Agricola Stilo Maria Amalia, la invitano a leggere attentamente la presente Informativa Privacy che contiene informazioni importanti sul trattamento dei Suoi dati personali.

According to Regulation (EU) 679/2016 (hereinafter "Regulation" or "GDPR") and national regulations on the protection of personal data, Azienda Agricola Stilo Maria Amalia invites you to carefully read this Privacy Notice, which contains important information about the processing of your personal data.

PREMESSA.

La presente informativa riguarda il trattamento dei dati personali raccolti mediante la sezione del sito web aziendale, whistleblowing (di seguito, il "Sezione") che la Società Agricola Stilo Maria Amalia (di seguito, "Società") ha messo a disposizione di coloro (dipendenti, clienti, fornitori, partner commerciali, consulenti, collaboratori ecc.) che intendono effettuare, secondo quanto previsto dalla procedura whistleblowing (di seguito, la "Procedura Whistleblowing"), una segnalazione (di seguito anche "Segnalazione") di condotte illecite in violazione della normativa nazionale o sovranazionale, di violazioni del Codice Etico o del Modello Organizzativo ex D. Lgs. 231/2001 e delle procedure interne adottate dalla Società, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 24/2023.

PREAMBLE:

This notice concerns the processing of personal data collected through the corporate website section, whistleblowing (hereinafter, the "Section") provided by Azienda Agricola Stilo Maria Amalia (hereinafter, the "Company") for those (employees, clients, suppliers, business partners, consultants, collaborators, etc.) intending to make a report (hereinafter also "Report") of illicit conduct in violation of national or supranational regulations, breaches of the Code of Ethics or the Organizational Model pursuant to Legislative Decree 231/2001, and internal procedures adopted by the Company, under the provisions of Legislative Decree 24/2023.

BASE GIURIDICA E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO.

I Dati personali saranno trattati per finalità connesse alla gestione e verifica della Segnalazione e per garantire un'adeguata applicazione della Procedura Whistleblowing. I dati personali di eventuali soggetti inclusi nella descrizione della segnalazione saranno trattati solo ed esclusivamente se pertinenti alla segnalazione e

LEGAL BASIS AND PURPOSE OF PROCESSING:

Personal data will be processed for purposes related to the management and verification of the Report and to ensure the proper application of the Whistleblowing Procedure. Personal data of any individuals included in the description of the report will be processed only if relevant to the report and for the exclusive purpose of managing and verifying it.



WWW.AMALIUOLIVE.COM

NON E' SOLO UN CONDIMENTO... MA UN ALIMENTO

per l'esclusiva finalità di gestione e verifica della stessa.

Presupposto per il trattamento è l'adempimento di un obbligo di legge cui è soggetto il Titolare ex art. 6, par. 1, lettera c) del GDPR come previsto dalla normativa di cui al D.Lgs. 24/2023, che impone al Titolare di dotarsi di un canale informativo per ricevere le Segnalazioni di atti o condotte che ledono un interesse pubblico o l'integrità della società.

I trattamenti di dati personali sono, dunque, necessari per dare attuazione agli obblighi di legge e ai compiti d'interesse pubblico previsti dalla disciplina di settore la cui osservanza è condizione di liceità del trattamento (artt. 6, par. 1, lett. c) ed e) e parr. 2 e 3; art. 9, par. 2, lett. b) e g), art. 10 e art. 88 del GDPR, nonché 2-ter e 2-sexies del Codice).

Sulla base del legittimo interesse del Titolare ex art. 6, par. 1, lett. f) del GDPR di accertare la veridicità della segnalazione e svolgere ogni attività necessaria alla gestione della stessa, verranno trattati i dati personali contenuti nelle segnalazioni che, non rientrando nell'ambito di applicazione oggettivo del D. Lgs. 24/2023, il Segnalante dichiara si riferiscono all'inosservanza di norme volontarie cui la Società aderisce, o valori e regolamenti interni aziendali.

TITOLARI DEL TRATTAMENTO.

La Società riceve le segnalazioni di condotte illecite o irregolarità ("Whistleblowing") attraverso canali di comunicazione centralmente gestiti dalla stessa, con sede legale CONTRADA CHIANORE, SNC, 88040 SETTINGIANO (CZ) ITALIA, che, a questi fini, agirà in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali.

L'istruttoria e la decisione della segnalazione potrà comportare l'eventuale comunicazione di dati personali ad altri soggetti operanti per conto della Società, ognuno dei quali assumerà il ruolo di Titolare del trattamento, mentre la Società agirà in qualità di Responsabile del trattamento sulla base

The legal basis for the processing is the fulfillment of a legal obligation to which the Data Controller is subject under Article 6, paragraph 1, letter c) of the GDPR, as provided by the legislation in Legislative Decree 24/2023. This legislation mandates the Data Controller to establish an information channel to receive reports of acts or conduct that harm public interest or the integrity of the company.

Therefore, the processing of personal data is necessary to fulfill legal obligations and perform tasks of public interest as stipulated by the sector-specific regulations, compliance with which is a condition for the lawfulness of processing (Articles 6, paragraph 1, letters c) and e), paragraphs 2 and 3; Article 9, paragraph 2, letters b) and g), Article 10, and Article 88 of the GDPR, as well as Articles 2-ter and 2-sexies of the Code).

Based on the Data Controller's legitimate interest under Article 6, paragraph 1, letter f) of the GDPR in verifying the truthfulness of the report and performing any necessary activities for its management, personal data contained in reports will be processed. These reports, not falling within the objective scope of Legislative Decree 24/2023, are declared by the Reporter to relate to the non-compliance with voluntary rules that the Company adheres to or internal company values and regulations.

DATA CONTROLLERS:

The Company receives reports of illicit or irregular conduct ("Whistleblowing") through communication channels centrally managed by itself, with legal headquarters at CONTRADA CHIANORE, SNC, 88040 SETTINGIANO (CZ) ITALY, which, for these purposes, will act as the Data Controller for personal data processing.

The investigation and decision on the report may involve the communication of personal data to other entities operating on behalf of the Company, each of which will assume the role of Data Controller while the Company will act as the Data



WWW.AMALIUOLIVE.COM

NON E' SOLO UN CONDIMENTO... MA UN ALIMENTO

di specifici accordi che di volta in volta verranno stipulati.	<i>Processor based on specific agreements that will be entered into as needed.</i>
RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI (DPO).	DATA PROTECTION OFFICER (DPO):
Il Responsabile della protezione dei dati (DPO), in conformità con le disposizioni del Regolamento, ha la funzione di monitorare l'osservanza del Gdpr e di fungere da punto di contatto con i soggetti interessati al trattamento e con l'Autorità per la protezione dei dati personali. Il DPO può essere contattato all'indirizzo e-mail: ipaonni@hotmail.com.	<i>The Data Protection Officer (DPO), in accordance with the provisions of the Regulation, has the function of monitoring compliance with the GDPR and acting as a point of contact with data subjects and the Data Protection Authority. The DPO can be contacted via email at: ipaonni@hotmail.com.</i>
RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO.	RESPONSIBLE FOR PROCESSING:
I Suoi dati personali saranno trattati dal Responsabile della protezione dei dati (DPO).	<i>Your personal data will be processed by the Data Protection Officer (DPO).</i>
DATI PERSONALI TRATTATI.	PERSONAL DATA PROCESSED:
In linea generale, il sistema di Whistleblowing può essere utilizzato – nella misura consentita dalla legge – senza fornire dati personali. Tuttavia, nell’ambito della procedura di segnalazione, è possibile comunicare volontariamente propri dati personali, in particolare dati anagrafici, nonché dati personali di terzi.	<i>In general, the Whistleblowing system can be used – to the extent permitted by law – without providing personal data. However, within the reporting procedure, it is possible to voluntarily communicate personal data, especially personal identification data and personal data of third parties.</i>
I dati personali forniti volontariamente dall’utente in occasione della trasmissione di segnalazioni mediante i canali di comunicazione messi a disposizione dalla Società (sezione del sito dedicata al Whistleblowing; linea telefono; casella di posta elettronica; posta ordinaria; incontro con il personale addetto), autorizzano la Società al trattamento degli stessi.	<i>Personal data voluntarily provided by the user when submitting reports through communication channels provided by the Company (Whistleblowing Digital Platform; phone number; email; regular mail; meeting with staff) authorize the Company to process such data.</i>
La segnalazione può essere effettuata in forma identificata o in forma anonima, fermo restando che la segnalazione in forma anonima può trovare limitazioni (N.B.: Non potendo conoscere in anticipo la nazionalità del segnalante, si rimanda all’applicazione di eventuali limitazioni previste dalle legislazioni locali del Paese del segnalante).	<i>Reporting can be made in an identified or anonymous form, provided that anonymous reporting may have limitations (as the nationality of the reporter is not known in advance, potential restrictions according to local legislations of the reporter's country apply).</i>
Il Segnalante ha dunque, la facoltà di rimanere anonimo. Tuttavia, l’identità del segnalante potrebbe essere anche desunta da elementi di contesto o elementi della segnalazione, non	<i>The Whistleblower, therefore, has the option to remain anonymous. However, the Whistleblower's identity may also be inferred from contextual elements or details within the report, and as such,</i>



WWW.AMALIUOLIVE.COM

NON E' SOLO UN CONDIMENTO... MA UN ALIMENTO

potendosi considerare tale segnalazione anonima in senso tecnico. In tal caso, prevarrà comunque la volontà del segnalante di rimanere anonimo e sarà garantita la riservatezza della sua identità.

I dati personali che possono essere trattati, ove indicati dal segnalante nella segnalazione effettuata mediante il canale della sezione del sito web dedicata al Whistleblowing, possono essere i seguenti:

Segnalazione anonima:

- **dati del segnalato:** (i) dati anagrafici; (ii) posizione lavorativa; (iii) relazione con il segnalante;
- **dati di eventuali testimoni:** (i) dati anagrafici; (ii) posizione lavorativa; (iii) relazione con il segnalante;

Segnalazione identificata: oltre ai dati di cui sopra relativi al segnalato e degli eventuali testimoni

- **dati del segnalante:** (i) dati anagrafici; (ii) dati di contatto; (iii) ruolo; (iv) ogni ulteriore dato che sia fornito volontariamente nell'ambito della segnalazione dal segnalante.

In linea generale, non è richiesta la comunicazione di alcuna categoria particolare di dati personali (quali, a titolo esemplificativo, informazioni sull'origine razziale e/o etnica, convinzioni religiose e/o ideologiche, appartenenza sindacale o orientamento sessuale). Tuttavia, tali categorie particolari di dati possono essere volontariamente comunicate nei campi a testo libero nel modulo di registrazione.

Nel caso in cui vengano indicate categorie particolari di dati ai sensi dell'articolo 9 GDPR, come pure dati relativi a condanne penali e reati ai sensi dell'articolo 10 GDPR, tali dati saranno utilizzati solo ove strettamente necessari per la gestione della denuncia, nel pieno rispetto dei principi di proporzionalità e necessità e, se ritenuti irrilevanti ai fini della segnalazione, non saranno oggetto di ulteriore trattamento.

MODALITÀ DI TRATTAMENTO.

the report cannot be considered truly anonymous in a technical sense. In such cases, the Whistleblower's preference for anonymity will prevail, and the confidentiality of their identity will be ensured.

The personal data that may be processed, if indicated by the reporter in the report made through the Whistleblowing Platform channel, may include the following:

Anonymous Reporting:

Data of the reported individual: (i) personal identification data; (ii) job position; (iii) relationship with the reporter;

Data of any witnesses: (i) personal identification data; (ii) job position; (iii) relationship with the reporter;

Identified Reporting: in addition to the above data regarding the reported individual and any witnesses

Data of the reporter: (i) personal identification data; (ii) contact details; (iii) role; (iv) any further data provided voluntarily within the report by the reporter.

In general, no special categories of personal data are required (such as, for example, information about racial and/or ethnic origin, religious and/or ideological beliefs, union membership, or sexual orientation). However, such special categories of data can be voluntarily communicated in the free-text fields in the registration form.

In cases where special categories of data are indicated under Article 9 GDPR, as well as data relating to criminal convictions and offenses under Article 10 GDPR, such data will be used only where strictly necessary for the management of the report, fully respecting the principles of proportionality and necessity. If deemed irrelevant to the purpose of the report, they will not be subject to further processing.

METHODS OF PROCESSING:



WWW.AMALIUOLIVE.COM

NON E' SOLO UN CONDIMENTO... MA UN ALIMENTO

<p>I Suoi dati personali saranno trattati in conformità con le disposizioni normative applicabili in materia di trattamento dei dati personali, sia con modalità elettroniche ed automatizzate che manuali. I Suoi dati saranno trattati con idonee procedure per garantire la massima sicurezza e riservatezza ed esclusivamente dai responsabili e autorizzati a svolgere le attività di trattamento. Il Titolare adotta adeguate misure tecniche e organizzative per garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio.</p>	<p><i>Your personal data will be processed in accordance with applicable legal provisions on the processing of personal data, both electronically and automatically, as well as manually. Your data will be processed using suitable procedures to ensure maximum security and confidentiality, and exclusively by individuals authorized to perform processing activities. The Data Controller adopts appropriate technical and organizational measures to ensure a level of security appropriate to the risk.</i></p>
<p>PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI.</p>	<p>DATA RETENTION PERIOD:</p>
<p>In conformità all'articolo 14 del D.Lgs 24/2023 e, fatti salvi diversi obblighi di legge, le segnalazioni e la relativa documentazione sono conservate per il tempo necessario al trattamento della segnalazione e comunque non oltre cinque anni a decorrere dalla data della comunicazione dell'esito finale della procedura di segnalazione. Decorsi suddetti anni, i dati saranno cancellati, fatta salva l'eventuale instaurazione di un procedimento disciplinare e/o giudiziario per il quale troveranno rispettivamente applicazione le regole di conservazione dei dati della Società nonché le normative applicabili in ambito giudiziario.</p>	<p><i>In accordance with Article 14 of Legislative Decree 24/2023 and, subject to different legal obligations, reports and related documentation will be retained for the time necessary for the processing of the report, but not exceeding five years from the date of communication of the final outcome of the reporting procedure. After this period, they will be deleted, except in the event of the initiation of a disciplinary and/or judicial proceeding, for which the data retention rules of the Company, as well as the applicable judicial regulations, will apply.</i></p>
<p>DIRITTI DEGLI INTERESSATI E MODALITÀ DI ESERCIZIO.</p>	<p>RIGHTS OF DATA SUBJECTS AND EXERCISE PROCEDURES:</p>
<p>Ai sensi degli artt. 15 e ss. del GDPR i soggetti interessati potranno esercitare i diritti di seguito indicati:</p> <ul style="list-style-type: none">- ottenere indicazione dell'origine dei dati personali nonché delle finalità e modalità del trattamento, della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici, degli estremi identificativi del titolare e dei responsabili nonché dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali potranno essere comunicati;- ottenere l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando ne abbiano interesse, l'integrazione dei dati; la cancellazione, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non risulti necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati	<p><i>In accordance with Articles 15 and subsequent articles of the GDPR, data subjects may exercise the following rights:</i></p> <p><i>Obtain information about the origin of personal data, the purposes and methods of processing, the logic applied in case of processing carried out with electronic tools, the identification details of the data controller and processors, as well as the individuals or categories of individuals to whom personal data may be communicated.</i></p> <p><i>Obtain the update, correction, or, when interested, integration of data; the deletion or blocking of data processed unlawfully, including data for which storage is unnecessary for the purposes for which the data were collected or subsequently processed; certification of operations made known to third</i></p>



WWW.AMALIUOLIVE.COM

NON E' SOLO UN CONDIMENTO... MA UN ALIMENTO

raccolti o successivamente trattati; l'attestazione delle operazioni che sono state portate a conoscenza di terzi, anche per quanto riguarda il loro contenuto; di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

Per il loro esercizio nonché per qualsiasi informazione relativa al trattamento dei dati personali è possibile inviare in qualsiasi momento una mail al DPO all'indirizzo:

ipaonni@hotmail.com o scrivere al Titolare del trattamento all'indirizzo della sede legale in CONTRADA CHIANORE, SNC, 88040 SETTINGIANO (CZ) ITALIA.

I diritti su esposti non possono essere esercitati laddove dal loro esercizio possa derivare un pregiudizio effettivo e concreto alla riservatezza dell'identità del dipendente che abbia effettuato la segnalazione di un illecito di cui sia venuto a conoscenza in ragione del proprio ufficio.

parties, including the content thereof; those to whom the data has been communicated or disclosed, except where compliance is impossible or involves the use of means manifestly disproportionate to the protected right.

*For the exercise of these rights and any information related to the processing of personal data, individuals may send an email to the Data Protection Officer (DPO) at the address: **ipaonni@hotmail.com**, or write to the Data Controller at the registered office address in CONTRADA CHIANORE, SNC, 88040 SETTINGIANO (CZ) ITALY.*

The aforementioned rights cannot be exercised if their exercise could result in an actual and concrete prejudice to the confidentiality of the identity of the employee who reported an offense of which they became aware in the course of their duties.

CONTATTI / The current Contacts

AZIENDA / Company	AZIENDA AGRICOLA STILO MARIA AMALIA
INDIRIZZO / Address	CONTRADA CHIANORE, SNC, 88040 SETTINGIANO (CZ) ITALIA
TELEFONO FISSO / Landline	+39 09611956982
TELEFONO / Mobile phone	+39 3477715533
INDIRIZZO e.mail / E.mail address	shop@amaliuolive.com
WEB / Web site	WWW.AMALIUOLIVE.COM